

НОВОСТИ | NEWS8

В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ | IN FOCUS

Меры по развитию
лесопромышленного комплекса России..... 20
Russia Forest Industry Development Measures
Пеллетная индустрия:
переход на новый уровень 24
Pellet Industry: Quantum Leap

ПЕРСОНА | PERSON

Роберт Манн: «Бизнес должен быть
основан на здравом смысле» 32
Robert Mann,
“Business Must Be Based on Common Sense”

РАЗВИТИЕ | DEVELOPMENT

«ИКЕА Индастри Тихвин»:
просто, как раз–два–три... 37
IKEA Industry Tikhvin:
Everything Is Simple as One-Two-Three...

РЕГИОН НОМЕРА:
ХАНТЫ-МАНСИЙСКИЙ АВТОНОМНЫЙ ОКРУГ
REGION IN FOCUS:
KHANTY-MANSI AUTONOMOUS DISTRICT

На земле древних угров 44
On the Land of Ancient Ugric People
Уходящие за горизонт 50
Dipping Below the Horizon
Когда сапожник без сапог 54
When a Wheelbarrow Is Without a Wheel
Первый среди равных..... 58
First Among Equals
Предприятия ЛПК ХМАО 61
KhMAD Forest Industry Enterprises

ОТРАСЛЬ | INDUSTRY

Управление на предприятиях ЛПК.
Экологический менеджмент 64
Management at Forest Industry Enterprises.
Ecological Management

ЛЕСНОЕ ХОЗЯЙСТВО | FOREST MANAGEMENT

Происходит ли обезлесение
в северных странах? 70
Devastation of Forests in Northern Countries
Рослесозащита отапортовала
об итогах полевых работ по государственному
мониторингу воспроизводства лесов 73
Russian Centre of Forest Health Reported
on the Results of Field Work Related
to State Monitoring of Reforestation
Оправдан ли оптимизм чиновников ФАЛХ? 74
Is Optimism of Officials from Federal Forestry
Agency (FFA) Justified?

ЛЕСОЗАГОТОВКА
TIMBER-LOGGING

Современные импульсные
харвестерные головки 76
Modern Pulse Harvester Heads
Проблемы нормативного
регулирования санитарных рубок 80
Regulatory Problems of Sanitary Felling
День открытых дверей группы компаний
«Лонмади»/«Квинтмади»..... 88
Doors Open Day in the Lonmadi/
Kwinmadi Group of Companies
Возможности повышения несущей
способности почв и дорог 92
Opportunities for Improvement
of Load-Bearing Ability of Soils and Roads
«Роснефть» выполнила
ребрендинг масел..... 95
Rosneft Rebranded Its Oils
Перегрузчики нового
поколения Liebherr LH 96
Liebherr LH Loading Machines of New Generation
Особенности эксплуатации
перегрузчиков Terex Fuchs 98
Specific Features of Terex Fuchs Loading Machines

ЛЕСОПИЛЕНИЕ | WOOD-SAWING

Перспективы организации
лесопиления на лесных терминалах 100
Prospects for Organizing
Wood-Sawing at Timber Terminals

ХАНТЫ-МАНСИЙСКИЙ АВТОНОМНЫЙ ОКРУГ — ЮГРА

3434

100 G5 ПРОДАНО!

G5

на 15% более эффективное
использование сырья

SMART MILL

Оптимизированное управление
технологическим процессом

ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ К РЕВОЛЮЦИИ
УМНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ



ДЕРЕВООБРАБОТКА | WOODWORKING
О тенденциях развития
деревообрабатывающей промышленности 104
Woodworking Industry Development Trends
Особенности стружкообразования
на двухвальных круглопильных станках 108
Specific Features of Chip Formation
by Two-Shaft Circular Saw Machine

**ПРОИЗВОДСТВО ПЛИТ
BOARD PRODUCTION**
Производство фанеры в Китае 110
Plywood Production in China

**ДЕРЕВЯННОЕ ДОМОСТРОЕНИЕ
WOODEN HOUSE BUILDING**
А вы хотели бы жить в «Зеленой шляпе»? 116
Would you Like to Live in a Chapeau Vert?

**МЕБЕЛЬНОЕ ПРОИЗВОДСТВО
FURNITURE PRODUCTION**
«Мебель-2017». Выставка в деталях 118
Furniture-2017. Exhibition in Details
«Российская Кабриоль» вручена в 12-й раз 119
It's the 12th Time Russian Cabriole Has Been Given

БИОЭНЕРГЕТИКА | BIOENERGY
В закон ФРГ о возобновляемых источниках
энергии внесены серьезные изменения 120
Serious Amendments Have Been Made
in FRG Law on Renewable Sources of Energy

**ЭКОЛАЙФ
ECOLIFE**
Что угрожает лесам Кавказа? 124
What Threatens Forests in Caucasus?

**СОБЫТИЯ
EVENTS**
Woodex – позитивный итог
выставочного года 128
Woodex Is a Positive Result of an Exhibition Year
Названы победители независимого
экорейтинга «ГудВуд-2017» 148
GoodWood-2017 Eco-rating
Winners Have Been Announced
SICAM набирает обороты 152
SICAM Gains Momentum

**НАСЛЕДИЕ
HERITAGE**
Страницы истории 154
Pages in History

**ЭКСКЛЮЗИВ
EXCLUSIVE**
Когда рама для картины –
произведение искусства 156
When a Picture Frame Is a Piece of Art

**ОТРАСЛЕВЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ 157
INDUSTRY EVENTS**
**РЕКЛАМА В ЖУРНАЛЕ 160
ADVERTISEMENT IN THE ISSUE**

НАЗВАНЫ ПОБЕДИТЕЛИ
НЕЗАВИСИМОГО ЭКОРЕЙТИНГА
«ГУДВУД-2017»
148



УСТАНОВКИ ДЛЯ СУШКИ И
ОБРАБОТКИ ДРЕВЕСИНЫ

www.termolegno.com



Via del Sile, 4 - 33095 Rauscedo (PN) - Italy
Tel. +39 0427 94190 - Fax +39 0427 949900
info@termolegno.com

